

COMPILATION OF QUÉBEC LAWS AND REGULATIONS

INFORMATION NOTE (ACTS)

An information note precedes each updating to specify the nature of the modifications made by the Service de refonte des lois et des règlements to the compilation under section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations.

9 November 2018 *Acts updated to 12 July 2018,*
except
chapter C-5.3, updated to 17 October 2018.

The updating to the legislative corpus at 12 July 2018 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
None		

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
None		

2 November 2018 Acts updated to 30 June 2018,

except

chapter T-0.1, updated to 11 June 2018;

chapters A-6.002, A-29.01, R-26.2.01 and S-4.1.1 updated to 1 July 2018;

chapter C-5.3, updated to 17 October 2018.

The updating to the legislative corpus at 30 June 2018 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
C-27.1	a. 1061, 8th par., replace “required under the fifth paragraph” by “required under the seventh paragraph”	Error of reference
N-1.1	s. 3.1, 2nd par., replace “Subparagraphs 7 and 10 to 13” by “Subparagraphs 7 and 10 to 17”	Error of reference due to the renumbering of subpars. 15 to 17 of s. 122 of N-1.1
	s. 122, subpar. 15 of the 1st par., added by 2018, c. 12, s. 2, renumbered subpar. 16 subpar. 15 of the 1st par., added by 2018, c. 13, s. 41, renumbered subpar. 17	Faulty numbering
	s. 140, par. 6, replace “subparagraphs 7, 10, 11 and 13” by “subparagraphs 7, 10, 11, and 13 to 17”	Error of reference due to the renumbering of subpars. 15 to 17 of s. 122 of N-1.1
S-4.2	s. 19, par. 16 added by 2017, c. 12, s. 87, renumbered par. 19	Faulty numbering

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
None		

19 October 2018 Acts updated to 12 June 2018,

except

chapter T-0.1, updated to 11 June 2018;

chapter P-38.002, updated to 13 June 2018;

chapter A-6.002, updated to 1 July 2018;

chapter C-5.3, updated to 17 October 2018.

The updating to the legislative corpus at 12 June 2018 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
None		

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
None		

2 October 2018 Acts updated to 5 June 2018

The updating to the legislative corpus at 5 June 2018 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-6.002	s. 12.3, 1st par., replace "new assessment" by "reassessment"	Concordance with French text and with the fiscal legislation
I-3	Title V.1, before s. 725.1.3, replace "OTHER MATTERS" BY "OTHER PARTICULARS"	Harmonization with the terminology of the Taxation Act
	Subdivision 3, before s. 1029.8.36.18, replace "other matters" by "other particulars"	Harmonization with the terminology of the Taxation Act
	s. 1086.28, 1st par., subpar. <i>d</i> , replace "new assessment" by "reassessment"	Concordance with French text and with the fiscal legislation

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
I-3	s. 156.15, 1st par., formula	\$5,000,00 <u>0</u>
	s. 336, par. <i>d.4</i>	of <u>R</u> etraite Québec
	s. 524.0.1, 1st par., subpar. <i>a</i> , formula	$1/2 \times [(A \times B/C) - 2 (D-E)] + F + G$
	s. 590, 2nd par., subpar. <i>a</i>	<u>A</u> is the aggregate
	s. 597.0.14, 1st par., subpar. <i>a</i> , formula	$A/B \times (C - D)$
	s. 1029.6.0.6, reference	2015, c. <u>36</u> , s. 79

Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
I-3 (<i>cont'd</i>)	s. 1029.8.36.72.82.22, 1st par., subpar. <i>d</i> , subpar. ii, subpar. 1	is <u>described in</u> any of paragraphs
	s. 1029.8.36.166.60.19, 1st par., definition of “salary or wages”	assigned by <u>t</u> he first paragraph
	s. 1029.8.61.93, 1st par.	other than a self_ <u>c</u> ontained

**13 July 2018 Acts updated to 1 June 2018,
 except
 chapter I-3, updated to 1 December 2017.**

The updating to the legislative corpus at 1 June 2018 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
C-37.01	s. 109, 2nd par., replace "call for tenders" by "public call for tenders"	Concordance with French text and S.Q. 2018, c. 8, s. 264
C-37.02	s. 102, 2nd par., replace "call for tenders" by "public call for tenders"	Concordance with French text and S.Q. 2018, c. 8, s. 264
S-30.01	s. 96, 2nd par., replace "call for tenders" by "public call for tenders"	Concordance with French text and S.Q. 2018, c. 8, s. 264

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
Civil Code	a. 236, 2nd par.	<u>supporting the</u> account
	a. 1576	2016, c. 4, s. 19 <u>3</u>

5 June 2018 Acts updated to 1 April 2018,

except

chapter I-3, updated to 1 December 2017;

chapter A-33.3, updated to 14 April 2018.

The updating to the legislative corpus at 1 April 2018 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2	s. 70.19, 1st par., subpar. (2), replace “hazardous material within the meaning of paragraph 21 of section 1” by “hazardous material within the meaning of section 1”	Concordance with 2017, c. 4, s. 125
	“ CHAPTER XII INSPECTIONS AND INVESTIGATIONS ” is replaced by “ CHAPTER XIII INSPECTIONS AND INVESTIGATIONS ”	Faulty numbering
	s. 95.12, replace “95.5” by “95.10”	Error of reference following the renumbering of ss. 95.5 to 95.14 of the Environment Quality Act by 95.10 to 95.19 (I.N. 2017-05-01)
	s. 123.2, replace “Division XI of this chapter” by “Chapter XII of Title I”	Concordance with 2017, c. 4, s. 128

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
A-6.002	s. 39.1	<u>by the</u> Minister

1 May 2018 *Acts updated to 1 March 2018,*

except

chapter I-3, updated to 1 December 2017;

chapter C-25.01, updated to 1 April 2018.

The updating to the legislative corpus at 1 March 2018 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
C-25.01	a. 698, 4th par., replace “\$220.15”, “\$275.19”, “\$110.08” and “\$55.04” by the following amounts: “\$238.85”, “\$298.56”, “\$119.42” and “\$59.71”	Indexation of amounts as of 1 April 2018

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
None		

29 March 2018 *Acts updated to 1 February 2018,*
except
chapter I-3, updated to 1 December 2017.

The updating to the legislative corpus at 1 February 2018 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

2 March 2018 Acts updated to 1 December 2017,

except

chapters A-29 and R-5, updated to 7 December 2017;
 chapter P-22.1, updated to 8 December 2017;
 Civil Code, chapters C-26 and P-34.1, updated to 1 January 2018;
 chapter A-33.02, updated to 11 January 2018;
 chapter I-0.01, updated to 29 January 2018.

The updating to the legislative corpus at 1 December 2017 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
C-12	s. 104, 2nd par., must be read as follows: “However, a preliminary or incidental application or an application under section 81 or 82 shall be heard and decided by the president or by the judge to whom he refers the application; such an application shall be referred to a division of the Tribunal in the cases determined by the tribunal regulations <u>or where the president so decides.</u> ”	Error correction The underlined text has been deleted by error
C-65.1	s. 21.2, 2nd par., replace “carrying more than 50%” by “carrying 50% or more”	Harmonization with the terminology of 2017, c. 27 and with the French text
E-2.2	s. 499.6, 1st par. replace “account referred to in the third paragraph of section 439” by “account referred to in section 439”	Reference error

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
None		

2 February 2018 *Acts updated to 30 November 2017,*

except

chapter P-22.1, updated to 8 December 2017;

chapter P-34.1, updated to 1 January 2018;

chapter I-0.01, updated to 29 January 2018.

The updating to the legislative corpus at 30 November 2017 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

18 January 2018 Acts updated to 1 November 2017

The updating to the legislative corpus at 1 November 2017 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
I-3	s. 1079.8.25, definition of “public body”, replace “in any of sections 4 to 7.1” by “in any of sections 4 to 7”	Concordance with 2015, c. 15, s. 151

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
I-3	s. 21.3.1, 4th par., portion before subpar. (a) (2 occ.)	wind <u>u</u> p
	s. 308.2.1, 1 st par., subpar. i of subpar. (c)	dividend <u>p</u> ayer
	s. 467.1, par. (c)	paragraph <u>h</u>
	s. 590, 1st par., subpar. (b), formula	[(A-B) <u>]</u> x C/D]/E
	s. 597.0.14, 1 st par., subpar. (a), formula	(A/B (C <u>]</u> D)
	s. 725.0.1, definition of “band”, par. (c) definition of “reserve”, par. (c)	14 May 1992
	s. 752.0.7.1, definition of “age of eligibility”, par. (a)	year <u>r</u>
	s. 752.0.10.0.2, definition of “excess work income limit of a 64-year-old worker”, par. (c)	\$ 8,000
	s. 785.3.1	and sections <u>7</u> 85.2.2
	s. 905.0.6, 1st par, subpar. ii of subpar. (n)	subparagraph <u>h</u>
	s. 1029.8.34, 8 th par.	subparagraph <u>h</u>

Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
I-3 (<i>cont'd</i>)	s. 1029.8.36.166.40, 1st par., definition of “large investment project”	“large investment project” has the meaning
	s. 1029.8.36.166.40.3	24-month
	s. 1029.8.36.166.40.4, 1 st par.	24-month
	s. 1029.8.36.166.60.10, 1st par., subpar. (b), subpar. ii, formula	40% - [40% × (A - \$15,000,000)/\$5,000,000];
	s. 1029.8.36.166.60.16, 1st par. subpar. (a)	the aggregate
	s. 1029.8.66.6, 1st par. definition of “physical activity”, par. (a)	recreational context; and
	s. 1029.8.116.1, definition of “eligible individual”, par. (e) definition of “recognized educational program”, par. (a) definition of “recognized term of study”	full-time
	s. 1029.8.116.2.0.1	(chapter A-13.3, r. 1)